

Original.

## Form of Arbitration Treaty.

The Republics of.....

Believing that war is the most cruel, the most fruitless, and the most dangerous expedient for the settlement of international differences;

Recognizing that the growth of the moral principles which govern political societies has created an earnest desire in favor of the amicable adjustment of such differences;

Animated by the conviction of the great moral and material benefits that peace offers to mankind, and trusting that the existing conditions of the respective nations are especially propitious for the adoption of Arbitration as a substitute for armed struggles;

Convinced, by reason of their friendly and cordial meeting in the recent Conference, that the American Republics, controlled alike by the principles, duties, and responsibilities of popular Government, and bound together by vast and increasing mutual interests, can, within the sphere of their own action, maintain the peace and good-will of all their inhabitants;

Øversættelse.

## Formular til Voldgiftstraktat.

Republikkerne .....

Som tror, at Krig er det grusomme, ufrugtbareste og fordærveligste Middel til Afgørelse af mellemfolkelige Tvistemaal;

Som mener, at Udviklingen af de sædelige Grundsætninger, som er ledende for Statsamfund, har fremkaldt et alvorligt Ønske til Gunst for saadanne Tvistemaal's fredelige Afgørelse;

Som bejæles af Overbevisningen om de store moralske og materielle Velgerninger, som Freden stænker Menneskeheden, og fortrøster sig til, at de forskellige Nationers nuværende Forhold er særlig gunstige for Vedtagelsen af Voldgift i Stedet for Vaabenkamp;

Som ved det venstabelige og hjærtelige Samvær paa den nys afholdte Konference er blevne overbeviste om, at de Amerikanske Republikker, alle i lige Grad bundne af Folkestyrets Grundsætninger, Pligter og Ansvar, samt forenede ved store og voksende fælles Interesser, kan opretholde Fred og Velvilje blandt alle deres Beboere, saa langt deres Rækkevidde naar;